

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 121

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag, den 25. Mai 1968  
Berne, samedi 25 mai 1968

1121

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 121

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en plus). Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 121 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.  
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).  
Elek AG., in Liquidation, Basel.  
Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Société anonyme, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 230347-230380  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Königreich Libyen: Aenderung des Zolltarifs. – Royaume de Libye: Modification du tarif douanier.  
Postcheckverkehr, Beirthe. – Service des chèques postaux, adhésions.  
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft».  
Liste des suppléments de «La Vie économique».  
Die «Volkswirtschaft» im April.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. fé. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzugeben und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher, entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

##### Kt. Thurgau - Konkursamt, 8280 Kreuzlingen (1119)

Gemeinschuldner: Wüthli Karl, 1921, von Gommiswald, Kaufmann, Holz- und Plattenhandel, Import und Export, Kammorstrasse 4, Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1968.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. Juni 1968, 14 Uhr, Restaurant Rebstock, Hauptstrasse 61, Kreuzlingen.

Eingabefrist: bis 25. Juni 1968. Die Eingaben sind Wert 10. Mai 1968 dem Betreibungsamt Kreuzlingen einzureichen.  
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. Juni 1968, mittags 12 Uhr, nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

##### Ct. de Vaud - Office des faillites de Lavaux, 1096 Cully (1120)

Failli: Paschoud Jacques, quincaillerie, Grand-Rue 38, à Lutry.

Date du prononcé: 17 mai 1968.

Première assemblée des créanciers: mercredi 5 juin 1968, à 15 heures, salle du Tribunal, Cully (Hôtel de Ville).

Délai pour les productions et autres droits: 25 juin 1968.

##### Ct. de Vaud - Office des faillites, 1040 Echallens (1132)

Failli: Rémy Paul, marchand de bois, Morrens.

Date du prononcé: 3 mai 1968.

Première assemblée des créanciers: 5 juin 1968, 14½ heures, salle du tribunal, Le Château, Echallens.

Délai pour les productions: 25 juin 1968.

Délai pour l'indication des servitudes concernant les immeubles rière Morrens: 15 juin 1968.

##### Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1139)

Faillite: Fontannaz Jeanne, divorcée Eray, précédemment à Bienne, Oberer Quai 90, actuellement à Lausanne, chemin de Bonne Espérance 1 et rue Sie-Beuve 1.

Date du prononcé: 25 avril 1968.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 14 juin 1968.

##### Kt. Wallis - Konkursamt des Bezirks Brig, 3904 Naters (1133)

Gemeinschuldner: Gaugaz Philippe, Béton- und Préfabrication, Brig. Datum des Konkursdekretes: 13. Mai 1968, ab 9.00 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. Juni 1968, um 14.00 Uhr, im Restaurant Post, in Naters.

Eingabefrist: 10. Juni 1968. Auch Gläubiger mit hängigen Betreibungen haben unter Angabe eventueller Zahlungen neu einzugeben.

#### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

##### Kt. Zürich - Konkursamt Zürich-Alttadt, 8001 Zürich (1121)

Ueber die Profimo Immobilien- & Handels A.-G., Schützengasse 24, 8001 Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. März 1968 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde mit Verfügung vom 16. Mai 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Juni 1968 die Durchführung des Konkurses verlangt, sich zur Uebernahme der Kosten verpflichtet und einen Vorschuss von Fr. 1500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

##### Kt. Zürich - Konkursamt, 8180 Bülach (1122)

Ueber Maurer Willi, geb. 1941, von Schmiedrued AG, Mechaniker, Seemattweg 13, Bülach, – Mitglied der im Handelsregister gelöschten ehemaligen Kollektivgesellschaft Zemp & Maurer, Handel mit Maschinen, etc., Zürich 11 (siehe SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1967, Seite 2460), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 3. Mai 1968 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Mai 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juni 1968 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

##### Kt. Bern - Konkursamt, 3312 Fraubrunen (1123)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Ramming & Co., Meisenweg 7, 3322 Schönbühl-Urieten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Anfechtungsfrist: bis und mit 4. Juni 1968.

##### Kt. Bern - Konkursamt, 3312 Fraubrunen (1124)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Ramming Jean Charles, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Ramming & Co., Industriebedarf, in Konkurs, Meisenweg 7, 3322 Schönbühl, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Anfechtungsfrist: bis und mit 4. Juni 1968.

##### Ct. de Berne - Office des faillites, 2900 Porrentruy (1130)

Failli: Trachsel Henri, 1944, commerçant, Fahy.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation de cet état doivent être introduites dans les 10 jours à dater de la présente publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

##### Kt. Bern - Konkursamt, 3600 Thun (1125)

#### Abänderung des Kollokationsplanes und Neuauflage

Im Konkurs über die Firma Pauli & Luginbühl AG., Bauunternehmung, Hirschweg 6, Thun 4, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben und Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

##### Kt. Solothurn - Konkursamt Dorneck, 4143 Dornach (1126)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Wittwer Hans, 1918, von Trub, Kaufmann, in Dornach, früher in Bremgarten bei Bern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

##### Kt. St. Gallen - Konkurskreis Neutoggenburg (1131)

Im Konkurs über die Firma Albas Wattwil AG., Strumpfweberei, Wattwil (St. Gallen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Neutoggenburg in Neu-St. Johann (St. Gallen) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Mai 1968 an gerechnet beim Vermittleramt Wattwil (St. Gallen) anzubringen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

9500 Wil (St. Gallen), den 20. Mai 1968

Der Konkursverwalter:  
Franz Good, Gerichtskanzlei  
Zürcherstrasse 8a, 9500 Wil (SG)

##### Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (1134)

Liquidazione N° 2/1968

Si rende noto che, a datare dal 24 maggio 1968, è depositata, presso lo scrivente ufficio, ove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della Ditta Partenope S.A., trasporti internazionali, in Chiasso.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro 10 giorni dalla data del deposito: altrimenti essa si riterrà come riconosciuta.

##### Ct. de Vaud - Office des faillites, 1392 Grandson (1140)

Failli: Etter Pierre, boucher-charcutier, Concise.

Date du dépôt: 25 mai 1968.

Délai pour intertenir action en opposition: 4 juin 1968; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

##### Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1135)

Der am 20. März 1968 über Brechbühl Hans, Schuhversand, Neustadtstrasse 25 in Luzern, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge mit Verfügung des Konkursrichters am 20. Mai 1968 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

##### Ct. de Vaud - Arrondissement d'Aubonne (1127)

Homologation d'un concordat par abandon d'actif et révocation de faillite

Par décision du 30 avril 1968, le président du Tribunal du district d'Aubonne, a homologué le concordat par abandon d'actif, présenté en cours de faillite, par Bringolf Roland, horloger-bijoutier, précédemment à Lausanne, actuellement domicilié à St-Oyens.

La désignation de Ch. Desponds, comme liquidateur, et de MM. J.-L. Gachet, à Morges; Pierre Augsburger, à La Chaux-de-Fonds, et Frédy Sadix, à Lausanne, comme membres de la commission des créanciers a été ratifiée.

La faillite prononcée le 14 novembre 1967 est révoquée et la faillite réhabilitée.

1170 Aubonne, le 20 mai 1968

Le liquidateur: Ch. Desponds  
préposé O.F.F.

##### Ct. de Berne - Office des faillites, 2900 Porrentruy (1129)

Faillite: Vonlanthen Georgette, 1938, ci-devant tenancière de l'Hôtel du Boeuf, à Courgenay, actuellement domiciliée à Locarno.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1968.

Première assemblée des créanciers: mercredi 5 juin 1968, à 10 heures 30, dans la salle des conférences de l'Office (Château de Porrentruy, rez-de-chaussée).

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 25 juin 1968.

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Handelsregister - Registre du commerce

Bern - Berne - Berna  
Bureau BernNachlass-Stundung und Aufruf  
zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

## Kt. Graubünden - Konkurskreis Rhäzüns

(1128)

Schuldner: Caluori Edi, mechanische Schlosserei, Bonaduz.  
Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns: 21. Mai 1968.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: H. Brunner, Konkursbeamter, 7013 Domat/Ems.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 14. Juni 1968 unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim obgenannten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter anzumelden.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

## Kt. St. Gallen - Bezirksgericht Unterenthal

(1141)

Das Bezirksgericht Unterenthal hat mit Entscheid vom 15. März 1968 den von Luther Engelbert, technisches Büro, Bühl 318, St. Margrethen (St. Gallen), mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist am 25. März 1968 in Rechtskraft erwachsen.

9430 St. Margrethen, den 21. Mai 1968

Bezirksgerichtskanzlei Unterenthal

Bestätigung des Nachlassvertrages  
mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

## Kt. Zürich - Bezirksgericht Uster

(1136)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 5. April 1968 den von den Erben des Berglas Karl, Uster, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt: Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Walter H. Meier, Uster; Gläubigerausschuss: Blasius Kälin, Uster; Ernst Ruppert, Uster; Adolf Schmid, Zürich.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die den Nachlassschuldern bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

8610 Uster, den 24. Mai 1968

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster  
Der Gerichtsschreiber: Steck

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

## Kt. Schaffhausen - Kantonsgericht Schaffhausen

(1137)

Forster Paul, Fotogeschäft, Vorgasse 49, Schaffhausen, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Geschüftstellers und zur Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf

Freitag, den 31. Mai 1968, 14.15 Uhr,

im Gerichtssaal, Herrenacker 26 (Gerichtsgebäude), Schaffhausen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung in der Verhandlung mündlich vorbringen oder vorher schriftlich einreichen.

8200 Schaffhausen, den 16. Mai 1968

Der Substitut: Dr. M. Näf

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Zürich - Konkursamt Schwamendingen-Zürich

(1142)

## Lastenverzeichnis

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der Bau AG zum sonnenigen Heim Zürich, mit Sitz in Zürich 11, Neudorfstrasse 4, liegt das Lastenverzeichnis betreffend die Liegenschaft Nr. 162a, Ruppenbad, Gemeinde Urmäsch (Appenzel A.-Rh.), den Beteiligten auf dem unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind binnen zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Mai 1968 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen.

8000 Zürich 11-Oerlikon, den 22. Mai 1968

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
H. Weber, Notar

## Kt. Aargau - Bezirksgericht Muri

(1138)

## Nichtzustandekommen eines Nachlassvertrages

Im Nachlassverfahren des Köchli-Merz Bernhard, 1942, Landw. Maschinen und mechanische Werkstätte, 5630 Buttliwil, Schuldner, Sachwalter: Ferdinand Somma, Treuhänderbüro, 5610 Wohlen, hat das Bezirksgericht in der Sitzung vom 6. Mai 1968 erkannt: Es wird festgestellt, dass der vom Schuldner angestrebte Nachlassvertrag nicht zustande gekommen ist.

5630 Muri, den 21. Mai 1968

Die Gerichtskanzlei

## Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zürich - Zurigo

14. Mai 1968.  
Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Brieger & Cie. A.-G., Cartonage- u. Reklame-Plakat-Fabrik, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 563). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Peter Zimmermann, von und in Zürich, und Martin Gisler, von Flaach, in Urdorf, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

15. Mai 1968.  
Personalfürsorgestiftung der Dr. Bender & Dr. Hobein Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 230 vom 1. 10. 1966, S. 3081). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 22. Februar 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Dr. Bender & Dr. Hobein Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unversicherter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus zwei bis drei Mitgliedern. Die Unterschrift des verstorbenen Dr. Ilia Pentimati ist erloschen.

15. Mai 1968.  
Fürsorgekasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Briner & Co. in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 12 vom 15. 1. 1955, S. 147). Die Unterschrift von Carl Huggenberg-Briner ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Carl Huggenberg-Hürst, von Winterthur, in Seuzach, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Blaser, von Trubschachen BE, in Seuzach, Rechnungsführer des Stiftungsrates, sowie Dr. Johann Jakob Koradi, von und in Winterthur, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

15. Mai 1968.  
Fonds zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Briner & Co. in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 222 vom 22. 9. 1962, Seite 2710). Die Prokura von Carl Huggenberg-Briner ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Carl Huggenberg-Hürst, von Winterthur, in Seuzach, Vizepräsident und Protokollführer des Stiftungsrates.

15. Mai 1968.  
Bunge Personalfürsorgestiftung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 199 vom 26. 8. 1961, S. 2502). Die Unterschrift von Hans Meyer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Albert Kühn, von Illnau, in Langnau am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

16. Mai 1968.  
Personalfürsorgestiftung der West Press AG, Nachrichten- und Artikeldienst, Zürich, in Zürich 4. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt, die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Alter, Tod und Invalidität der Arbeitnehmer der Firma «West Press AG, Nachrichten- und Artikeldienst», in Zürich, nach Möglichkeit zu mildern. Den Anspruchsberechtigten können von der Stiftung auch im Falle anderweitiger unversicherter Notlage Beiträge bewilligt werden. Der Stiftungsrat ist befugt, auch den Mitgliedern statutarischer Organe der Stifterfirma dem Stiftungszwecke entsprechende Zuwendungen zu machen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von zwei bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Walther von Liliencron, von Zürich und Schaffhausen, in Zumikon, Präsident, und Moritz Ottiker, von Bauma, in Kilchberg ZH, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Strassburgerstrasse 15 in Zürich 4 (bei der Firma «West Press AG, Nachrichten- und Artikeldienst»).

16. Mai 1968.  
Arbeiter-Pensionskasse der Firmen Luwa AG und Metallbau AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3811). Die Unterschriften von Andreas Sutter und Carlo Torriano sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Sauter, von Basel und Trübolingen, in Utikon, Mitglied des Stiftungsrates. Ferner führt neu Kollektivunterschrift Armando Sala, italienischer Staatsangehöriger, in Dietlikon, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass er nicht auch mit dem Stiftungsratsmitglied Josef Geisser zeichnen darf.

16. Mai 1968.  
Fürsorgestiftung der Scobalit AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 607). Die Unterschriften von Johann Kalt und Oskar Stadler sind erloschen.

16. Mai 1968.  
Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Fenster Kiefer AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 296 vom 19. 12. 1964, S. 3815). Die Unterschrift von Albert Bühler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Otto Müller, von Schöffland und Langnau a.A., in Langnau am Albis, Mitglied des Stiftungsrates. Werner Kiefer, Präsident des Stiftungsrates, oder Dr. Max Sandberg, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnen ausschliesslich je mit Otto Müller, Mitglied des Stiftungsrates.

15. Mai 1968.

Personalfürsorgestiftung der Firma Althaus & Cie., in Bern (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1961, S. 2294). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. April 1967, genehmigt am 9. Februar 1968 durch den Gemeinderat von Urtenen als Aufsichtsbehörde und am 27. Februar 1968 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firmen Althaus Schuh AG und Althaus & Cie. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Firmen «Althaus & Cie.», in Urtenen, und «Althaus Schuh AG», in Bern, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufgefunden sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Domizil: Waisenhausplatz 14 (bei der Althaus Schuh AG).

15. Mai 1968.

Stiftung Hasler-Werke, in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Dr. Marc André Gossweiler, von Zürich und Dübendorf, in Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Mai 1968.

Personalfürsorgestiftung der Firma Fred Rosat, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Fürsorgeleistungen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufgefunden sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Der Arbeitgeber kann sich der Stiftung anschliessen. Einziges Organ der Stiftung ist aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er besteht aus: Fred Rosat, von Château-d'Oex, in Bern, Präsident; Sylvia Rosat, von Château-d'Oex, in Bern, Vizepräsidentin, und Kurt Nüssli, von Zell ZH, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Fred Rosat führt Einzelunterschrift; Sylvia Rosat und Kurt Nüssli zeichnen zu zweien. Domizil: Mühlemattstrasse 70 (bei der Stifterfirma).

## Bureau Burgdorf

14. Mai 1968.

Pensionskasse der Arbeitnehmer der Kolonial EG, in Burgdorf (SHAB. Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 76). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1968, vom Regierungsrat genehmigt am 29. März 1968, wurde der Name der Stiftung geändert in Pensionskasse der Arbeitnehmer der EG Burgdorf (APK). Präsident Hansruedi Schumacher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Walter Grünig-Gloor ist nun Präsident. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Dr. Franz Schertwiler, von Heimsliwil, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen. Der Präsident, der Vizepräsident und das Mitglied Dr. Heinz Pfister zeichnen zu zweien.

14. Mai 1968.

Sterbekasse der Kolonial-Einkaufsgesellschaft KEG Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 160 vom 12. 7. 1958, S. 1905). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1968, vom Regierungsrat genehmigt am 29. März 1968, wurde der Name der Stiftung geändert in Sterbekasse der KEG Burgdorf. Präsident Hansruedi Schumacher, Vizepräsident Ernst Schärer und das Mitglied Hans Sommer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: als Präsident Fritz Gerber, von Langnau i.E., in Wynigen; als Sekretär Willy Egger, von Aarwangen, in Koppigen, und Nelly Kuster, von Brienz, in Bern, als Mitglied. Sie zeichnen zu zweien.

## Bureau de Porrentruy

16. mai 1968.

Fondation en faveur du personnel de la maison Ph. Chevillat et Cie, à Porrentruy. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 29 avril 1968 une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la maison «Ph. Chevillat et Cie», à Porrentruy, en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, et à leur famille s'ils venaient à décéder. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois à cinq membres. Philippe Chevillat, président, de et à Porrentruy à la signature individuelle. Adresse: Porrentruy, en les bureaux de «Ph. Chevillat et Cie», rue des Planchettes 15.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Mai 1968.

Personalfürsorgestiftung der Fa. B. Zbinden, Siebdruck, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 6. 1. 1968, S. 217). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Wilfried Bombelli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Horst Wiedemann, von Deutschland, in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

14. Mai 1968.

Viscose-Stiftung, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1965, S. 481). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Dr. Hermann Riedle ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Wachter, von Stäfa, in Kriens.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15. mai 1968.

Fondation Grigoz, à Vuadens (FOSC. du 10. 6. 1967, No 133, p. 1989). Marc Moret, président du comité de fondation, a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration de la maison fondatrice a désigné comme nouveau membre du comité de la fondation, Jean Morand, de Le Pâquier, à Vuadens. Le conseil de fondation est actuellement composé de Jacques Maire, président (inscrit), Jean Morand, secrétaire, Hans Stalder (inscrit) et Louly Guigoz (inscrit) lesquels signent collectivement à deux.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gögen

14. Mai 1968.

Strobel-Larsen-Stiftung, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. April 1968 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt, eine Gemäldesammlung und ein Werk der Kunstliteratur als Ganzes zu erhalten und sie nach dem Tod der Stifter in geeigneter Form der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Dr. Hans Derendinger, von Lütelkofen, in Olten, als Präsident; Oscar F. Strobel, von Zürich, in Aarau, und Walter Senn, von Olten und Wetzikon, in Wangen bei Olten. Der Präsident vertritt die Stiftung durch Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Stadthaus (Stadtmannern).

## Bureau Thierstein

13. Mai 1968.

Wohlfahrtsfonds der Brac A.G. Breitenbach, in Breitenbach (SHAB. Nr. 190 vom 16. 8. 1947, S. 2363). Aus dem Stiftungsrat sind Leo Marti und Ernst von Arx ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Fritz Marti, als Präsident, und Hugo Schläfli, als Aktuar, beide von und in Breitenbach. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.



## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Mai 1968.

**Personalfürsorgefonds der Agence Américaine Automobiles SA**, in Basel (SHAB. Nr. 54 vom 6. 3. 1965, S. 708). Einzelunterschrift ist erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Rudolf Heusler, von und in Basel.

14. Mai 1968.

**Personalfürsorgefonds Dr. F. A. Büeler**, in Basel (SHAB. Nr. 68 vom 22. 3. 1947, S. 808). Die Stiftung wird nach Auszahlung des Vermögens an die Destinatärin mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. April 1968 im Handelsregister gelöscht.

14. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Emanuel Weiss Sohn**, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Mai 1968, eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der einzige Stiftungsrat Emanuel Weiss, von und in Basel. Domizil: Aeschenvorstadt 37 (bei der Stifterfirma).

15. Mai 1968.

**Alhert Steffen Stiftung**, in Basel (SHAB. Nr. 209 vom 7. 9. 1963, S. 2576). Die Unterschrift von Dr. Friedrich Kemper ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Friedrich Behrmann, von Bern, in Dornach SO.

15. Mai 1968.

**Stiftung für Personalfürsorge der Verlagsgesellschaft Beobachter AG** in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Die Unterschrift des Dr. Max Ras ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Hans Rutishauser, von Botolphofen, in Kloten.

16. Mai 1968.

**Stiftung Offene Tür**, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Mai 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erleichterung der Rückkehr in geordnete Verhältnisse und die Bewahrung von künftiger Straffähigkeit für Straftatenszene und gefährdete Jugendliche durch christliche Nächstenliebe und brüderliche Betreuung. Der Stiftungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Dr. Richard Sallmann, von Amriswil, in Binningen, Präsident; Dr. Sylvia Egli-Leemann, von Bäretswil, in Basel; Alfred Genier, von und in Basel; Paul Helfenberger, von Pratteln, in Basel; Arthur Wittwer, von Linden b. Oberdiesbach, in Reinach BL, und Dr. Johannes Jenny, von Wenslingen und Basel, in Rieben. Domizil: Davidsbodensstrasse 54 (eigene Bureaux).

16. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Wirz, Metallbau**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 13. Mai 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall und bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Rudolf Wirz, von und in Basel, Präsident; Hans Buser, von und in Basel, und Roland Schraner, von Sulz b. Laufenburg, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Hochstrasse 50 (bei der Stifterfirma).

16. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Tanner & Bosshardt AG**, in Basel (SHAB. Nr. 52 vom 2. 3. 1968, S. 460). Durch Urkunde vom 2. Mai 1968 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 8. Mai 1968 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

16. Mai 1968.

**Hermes-Fonds**, in Basel (SHAB. Nr. 128 vom 6. 6. 1953, S. 1380). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 24 (bei Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG vorm. Kummerer AG).

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Geroha A.G.**, in Münchenstein. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit und Unfall, im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Hermann Klein-Beglinger, von Weesen SG und Basel, in Basel, Präsident, und Walter Holstein-Wirz, von und in Basel. Domizil: Teichweg 9 (bei der Stifterfirma).

10. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Gnemmi**, in Liestal (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1966, S. 1820). Die Stiftungsurkunde wurde am 10. April 1968 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 2. Mai 1968 geändert. Der Name lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Gnemmi AG Banunternehmung Liestal**.

15. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft**, in Pratteln (SHAB. Nr. 94 vom 23. 4. 1960, S. 1243). Der Protokollführer des Stiftungsrates Jakob Fullin-Ruffieux wohnt nun in Liestal.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Mai 1968.

**Angestellten-Pensionskasse der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 116 vom 18. 5. 1968, S. 3177). Dr. h. c. Heinrich Wachter, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfal.

15. Mai 1968.

**Angestellten-Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3177). Heinrich Wachter, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfal.

15. Mai 1968.

**Arbeiter-Pensionskasse der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3177). Dr. h. c. Heinrich Wachter, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfal.

15. Mai 1968.

**Arbeiter-Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3177). Dr. h. c. Heinrich Wachter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfal.

15. Mai 1968.

**Wohlfahrtsfonds der Schweiz. Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 269 vom 16. 11. 1963, S. 3259). Dr. h. c. Heinrich Wachter, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, René Frey, ist nun Präsident. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Rudolf Amsler, von Schinznach, in Neuhausen am Rheinfal, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

15. Mai 1968.

**Wohnhaus-Stiftung der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3177). Dr. h. c. Heinrich Wachter, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfal.

15. Mai 1968.

**Heinrich Wachter-Stiftung der Schweizerischen Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfal**, in Neuhausen am Rheinfal (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 3177). Dr. h. c. Heinrich Wachter, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfal.

17. Mai 1968.

**Pensionsstiftung der Gebrüder Moser Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 236 vom 10. 10. 1959, S. 2787). Hans Moser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Rechnungsführer, Peter Moser, ist nun Präsident des Stiftungsrates, und als Rechnungsführer wurde neu gewählt: Herbert Leu, von Hemmental, in Schaffhausen. Präsident und Rechnungsführer zeichnen kollektiv.

17. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Bachmann, Neukomm AG**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1966, S. 3501). Neues Domizil: Mühlenstrasse 66, bei der Stifterfirma.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

14. Mai 1968.

**Bertold-Suhner-Stiftung**, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1968 eine Stiftung. Zweck: Den Ertrag des Stiftungsvermögens zur Förderung von Bestrebungen, die im öffentlichen Interesse liegen und dem Kanton Appenzel A. Rh., einzelnen seiner Gebiete oder grösseren oder kleineren Kreisen seiner Bevölkerung dienen, zu verwenden. Wissenschaftlich, geistige, kulturelle, soziale und gemeinnützige Belange können ebenso unterstützt werden wie Vorhaben des Natur-, Landschafts- und Heimatschutzes und Massnahmen zur Erhaltung angestammten Kulturgutes oder zur Verbesserung der volkswirtschaftlichen Struktur. Es dürfen auch Einzelpersonen berücksichtigt werden, die unversichert in Not geraten sind oder Ausbildungsbeihilfen benötigen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern, die durch den Stifter ernannt werden, sowie die Kontrollstelle. Die Stiftung wird durch den Präsident, Ing. Bertold Suhner, von Urnäsch, in Herisau, mit Einzelunterschrift vertreten. Domizil der Stiftung: Oberdorfstrasse 68, bei der Metrohm A.G.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

15. Mai 1968.

**Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Steckborn Kunstseide A.G.**, in Steckborn (SHAB. Nr. 47 vom 25. 2. 1967, S. 703). Dr. Hermann Riedel ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinrich Wachter, von Stäfa, in Kriens, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

15. Mai 1968.

**Fürsorgestiftung der Firma Jakob Weil & Co.**, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1961, S. 792). Die Stiftung hat das Vermögen der «Fürsorgestiftung der Firma Weko-Damekleiderfabrik J. & E. Weil, Zürich», in Zürich, übernommen und den Stiftungsbereich auch auf die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der inkorporierten Stiftung erweitert. Der Regierungsrat des Kantons Zürich und der Regierungsrat des Kantons Thurgau haben mit Beschluss vom 26. Oktober 1967 und 21. Februar 1968 zugestimmt. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung der Firmen Jakob Weil & Co., Inhaber Ernst Weil & Co., Diessenhofen und Weko AG, Zürich**. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter beider Firmen sowie für deren Angehörigen und Hinterlassenen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Tod oder unversicherter Notlage. Die Stiftung kann auch Betriebskantinen, Wohlfahrtshäuser und weitere dem Wohl der Begünstigten dienende Einrichtungen erstellen und betreiben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Jakob Weil, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Weil, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Rosa Weil-Erlanger, von Gadmern, in Zürich, als Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Jacqueline Weil-Bloch, von Gadmern, in Zürich; Hans Krebs, von und in Zürich, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Karoline Richner ist wie bisher Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Basadingerstrasse 14, bei der Stifterfirma.

17. Mai 1968.

**Fondazione di previdenza per il personale della Fabbrica di cementi armati centrifugati SA**, in Bodio (FUSC. del 31. 8. 1957, N° 203, p. 2317). Tale fondazione viene radiata dal Registro di commercio di Leventina in seguito a trasferimento della sede a Lenzburg (FUSC. del 11. 5. 1968, N° 110, p. 1018).

## Ufficio di Lugano

14. Mai 1968.

**Asilo per la Vecchiaia Caccia-Rusca**, in Morcote, istituzione ed il funzionamento di un asilo per la vecchiaia (FUSC. del 19. 3. 1966, N° 66, p. 917). Martino Perlasca non fa più parte dell'amministrazione della fondazione e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Mario Caratti, da Brè, in Morcote, attuale sindaco di Morcote, con firma collettiva con il segretario del comune Antonio Crivelli, già iscritto.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

14. Mai 1968.

**Fonds de prévoyance des Grands Magasins Innovation S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5. 2. 1966, p. 402).

**Caisse de pension des Grands Magasins Innovation S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 23. 4. 1966, p. 1318).

La signature de Jules Müggler est radiée: Robert Ador, de Genève, à Cologny GE, est nommé président avec signature collective à deux.

14. Mai 1968.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société coopérative Comptoir Suisse Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 11. 1. 1958, p. 98). La signature de Emmanuel Faillietaz est radiée. Eric Giorgis, de Valangin NE, à Clarens, commune de Montreux, est nommé président, avec signature collective à deux.

## Wallis — Valais — Valèse

## Bureau Brig

15. Mai 1968.

**Personalfürsorgestiftung des Architekturbureaus Paul Anthamatten**, in Visp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Arbeitslosigkeit, im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unversicherter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung vertreten mit Einzelunterschrift Paul Anthamatten, Präsident, und Susanne Anthamatten geb. Beck, Vizepräsidentin, beide von und in Visp. Geschäftsdomicil: bei der Stifterfirma,

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau du Locle

15. Mai 1968.

**Fonds des oeuvres sociales de Guinand Watch Co. S.A.**, aux Brenets (FOSC. du 22. 8. 1964, N° 194, p. 2570). Le conseil de la fondation est actuellement composé de: Michel Guinand, des et aux Brenets, président; René Wyss, de Thierachern BE, aux Brenets, vice-président; Jean Guinand, des et aux Brenets, secrétaire-caissier. Les signatures de Léon Guinand, Jules Dupan et John Guinand sont radiées. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

## Bureau de Neuchâtel

14. Mai 1968.

**Fonds des heures des Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte du 24 avril 1968, une fondation. Elle a pour but de permettre à des jeunes gens, garçons ou filles, ayant suivi avec succès les années de scolarité obligatoire d'accéder au degré moyen ou supérieur de l'enseignement ou de perfectionner leur formation professionnelle. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composée de 5 membres désignés par le conseil d'administration des Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel. Ce conseil d'administration désigne, en outre, un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres de son conseil. Celui-ci est composé de Peter-Ludwig-Hermann Waltz, d'Auvernier, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, président; Hans-Jörg von Wyss, de Zurich, à Cortaillod, vice-président; Max Kleiner, de Mettemstetten, à Colombier NE, secrétaire; Josef-Anton Häfliger, de Reiden, à Neuchâtel, et Charles-Léon Grossen, de Kandersteg et La Brévine, à Neuchâtel, membres. Adresse: Fabriques de Tabac Réunies S.A.

15. Mai 1968.

**Neuchâtel Junior Collège**, à Neuchâtel (FOSC. du 26. 5. 1962, N° 122, p. 1572). Jean-Pierre de Montmolin, vice-président, démissionnaire, et Léonard Wilde, directeur, décédé, ne font plus partie du conseil de fondation. Leurs signatures sont radiées. Richard Meuli, de Nufenen GR, à Neuchâtel, a été nommé vice-président, et James L. Thayer, d'origine canadienne, à Neuchâtel, a été nommé directeur. Ils engagent la fondation par leur signature collective à deux, ainsi que Jean Grize, président (déjà inscrit). Les bureaux sont transférés: Passage Max Meuron 8.

## Genève — Genève — Ginevra

10. Mai 1968.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'International Computers and Tabulators (Switzerland) SA**, à Genève (FOSC. du 23. 9. 1967, p. 3170). Les pouvoirs de Roger-Claude Charbonnier sont radiés. Ursula Reissacher, de Winterthur, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

14. Mai 1968.

**Fondation de prévoyance en faveur des employés de l'Omium Technique d'Etudes OTH SA**, à Genève (FOSC. du 17. 2. 1968, page 353). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la fondation a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 4. 5. 1968, p. 960). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Elek AG., in Liquidation, Basel

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Zweite Veröffentlichung

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich schriftlich unter Beilage der Beweismittel an die Treuhandgesellschaft Streicher + Brotschin, Steinenvorstadt 36, 4000 Basel, anzumelden. (AA. 210<sup>6</sup>)

4000 Basel, den 21. Mai 1968

Elek AG., in Liquidation

## Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,

## Société anonyme, Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mai 1968 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, dont l'ensemble des actifs et passifs sont repris par l'Union de Banques Suisses, à Zurich, selon bilan au 31 décembre 1967.

Les créanciers de la société et toutes personnes estimant avoir des prétentions à faire valoir sont invités à produire leurs créances et réclamations par écrit et avec justification, dans un délai de 45 jours, au siège de la société en liquidation, à Genève, 8, rue du Rhône, en les bureaux de l'Union de Banques Suisses. (AA. 209<sup>6</sup>)

1200 Genève, le 17 mai 1968

Les liquidateurs



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

230347. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1968, 17 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Garne und Zwirne aller Art. (Int. Kl. 23)

## SONAL

230348. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1968, 16 Uhr.  
Vokes Limited, Henley Park, Guildford (Surrey, Grossbritannien). Fabrikation und Handel.

Apparate und Anlagen zum Filtern von Flüssigkeiten, Luft und Gasen, Apparate und Anlagen zum Befeuhen und Trocknen von Luft und Gasen, Luftkonditionierungsanlagen; Zubehör zu solchen Einrichtungen, speziell Filter, Glasfilter und Filtereinsatzmaterial. (Int. Kl. 11)

## VEE-GLASS

230349. Date de dépôt: 9 février 1968, 20 h.  
Sapos S.A., 5, rue Gustave-Moynier, Genève.  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## P 45 SAPOS

230350. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1968, 16 Uhr.  
Mars Verkoopmaatschappij N.V., Taylorweg 5, Veghel (Niederlande). — Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

## 3 MUSKETEERS

230351. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1968, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## LOCASALEN

230352. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1968, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## LOSALEN

230353. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 11 Uhr.  
Ludwig Scheid, Kommanditgesellschaft, Clasenweg 3, Ueberherrn/Saar (Deutschland). — Fabrikation.

Hilfsstoff zur Umrötung, Reifung und Haltbarmachung von roher Wurst und zur Behandlung von rohem Fleisch. (Int. Kl. 1)

## BONUSAL

230354. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 11 Uhr.  
Ludwig Scheid, Kommanditgesellschaft, Clasenweg 3, Ueberherrn/Saar (Deutschland). — Fabrikation.

Hilfsmittel zur Herstellung von Brühwurst. (Int. Kl. 1)

## BRÄTISAL

230355. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 11 Uhr.  
Ludwig Scheid, Kommanditgesellschaft, Clasenweg 3, Ueberherrn/Saar (Deutschland). — Fabrikation.

Hilfsstoff zur Umrötung und Haltbarmachung von rohen Fleisch-erzeugnissen. (Int. Kl. 1)

## METTEX

230356. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 11 Uhr.  
Ludwig Scheid, Kommanditgesellschaft, Clasenweg 3, Ueberherrn/Saar (Deutschland). — Fabrikation.

Hilfsstoff zur raschen Umrötung und zur Haltbarmachung von Fleisch-erzeugnissen. (Int. Kl. 1)

## RÖTOSIN

230357. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 11 Uhr.  
Ludwig Scheid, Kommanditgesellschaft, Clasenweg 3, Ueberherrn/Saar (Deutschland). — Fabrikation.

Hilfsstoffe zum Pökeln von Fleisch und Fischen. (Int. Kl. 1, 30)

## SALPÖKIN

230358. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 18 Uhr.  
Peter Monteverdi, Autogarage, Oberwilerstrasse 14, Binningen (Basel-Landschaft). — Fabrikation.

Personenwagen. (Int. Kl. 12)

## MONTEVERDI

230359. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1968, 12 Uhr.  
Gottfr. Aebi, Zollbrück 1. E. (Bern). — Fabrikation.

Kräuterbranntwein. (Int. Kl. 33)

## WEIDMANN'S-HEIL

230360. Date de dépôt: 23 février 1968, 19 h.  
Fabbrica di Orologi Sindaco S.A., orologi «Jaguar» (Fabrique d'Horlogerie Sindaco S.A., montres «Jaguar») (Uhrenfabrik Sindaco AG, «Jaguar»-Uhren, Muralt (Tessin). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 123881. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1968.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie, réveils et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

## OPAL

230361. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1968, 11 Uhr.  
«Carba», Aktiengesellschaft, Bern; Korrespondenzadresse: Waldegstrasse 38, Liebfeld (Bern). — Fabrikation und Handel.

Gasgemische, enthaltend Äthylenoxyd und Kohlensäure, insbesondere zur Kaltsterilisation von chirurgischen Instrumenten und Ausstattungsgegenständen sowie zur Raumdeseinfektion. (Int. Kl. 5)

## STEROX

230362. Date de dépôt: 26 février 1968, 20 h.  
Biorganon S.A., obere Plessurstrasse 39, Coire (Grisons).  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, désinfectants, étoffes et matériel pour pansements, aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

## OSMOTIPAX

230363. Date de dépôt: 26 février 1968, 18 h.  
G. Léon Breitling S.A. Compagnie des Montres Breitling et Montbrillant (G. Léon Breitling Ltd Breitling and Montbrillant Watch Manufactory), 26, rue Adrien-Lachenal, Genève.  
Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages ou en doublé (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); bijouterie en vrai et en faux, pierres précieuses; montres, leurs parties, bracelets de montres et tous autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

## BREITLING MINI SPLIT

230364. Date de dépôt: 26 février 1968, 20 h.  
Seperic, Ryfstrasse 196, Morat (Fribourg).  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## EGIC

230365. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 20 Uhr.  
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinfelz (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

## CHOCLETTA

230366. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 10 Uhr.  
Pliiss-Staufner AG, Oftringen (Aargau). — Fabrikation.  
Polymerisationsprodukte und Copolymere auf Basis von Acrylsäure und Acrylsäureester. (Int. Kl. 1)

## PLUSACRYL

230367. Date de dépôt: 4 mars 1968, 18 h.  
Union Carbide Europa S.A., 40, rue du Rhône, Genève.  
Fabrication et commerce.

Appareils de mesure pour contrôler les solutions de batteries et anti-gel. (Cl. int. 9)

## VU-CHEK

230368. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 9 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern.  
Fabrikation und Handel.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Schokolade; Schokoladenbonbons mit Füllungen, auch flüssigen aus Wein und Spirituosen. (Int. Kl. 5, 30)

## OSCARONE

230369. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse Nr. 204, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 123689. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1968 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süßwaren. (Int. Kl. 5, 30)

## SPORTING

230370. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 18 Uhr.  
Vereinigte Drahtwerke AG (Tréfileries Réunies S.A.) (Trafilerie Riunite S.A.) (United Wire Works Ltd.), Neumarktstrasse 33, Biel.  
Fabrikation und Handel.

Mit Gleitmittel beschichtete Schrauben aller Art sowie Drahtbiegeteile mit Gewinde wie Hakenschrauben, Ringschrauben, Winkelschrauben. (Int. Kl. 6)

## TEVI

230371. Date de dépôt: 6 mars 1968, 20 h.  
Germaine Henriette Betschart-Fresneau, 3, avenue des Sillons, Chêne-Bourg (Genève). — Fabrication et commerce.

Produits pour les soins du cuir cheveu et de la peau. (Cl. int. 3)

## JANDARY

230372. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## ALPHA

230373. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## BETA

230374. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## DELTA

230375. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## GAMMA

230376. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## LAMBDA

230377. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## OMIKRON

230378. Hinterlegungsdatum: 1. März 1968, 16 Uhr.  
E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## SIGMA

230379. Hinterlegungsdatum: 6. März 1968, 18 Uhr.  
Dr. P. Fischer, vormals Lüdy & Cie, Hohengasse 19, Burgdorf (Bern).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 124660. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1967 an.

Mittel zur Pflege von Hühneraugen. (Int. Kl. 5)

## ANTICOR «LÜDY»

230380. Hinterlegungsdatum: 7. März 1968, 11 Uhr.  
Intercom Herbort Strittmatter AG, Mellingerstrasse 6, Baden (Aargau). — Handel.

Sojavoilmehl. (Int. Kl. 30)

## ICB 006

## Banque de Rive S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1967  
(avant répartition)

| Actif                                                                                                     |              | Passif                                         |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|--------------|
| Fr.                                                                                                       |              | Fr.                                            |              |
| Caisse et comptes de chèques postaux                                                                      | 159 407.38   | Engagements en banque à vue                    | 621 675.10   |
| Avoirs en banque à vue                                                                                    | 542 491.05   | Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | 234 699.50   |
| Effets de change                                                                                          | 126 336.85   | Livrets de dépôt                               | 93 358.—     |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                                                       | 936 852.40   | Autres postes du passif                        | 15 109.99    |
| Comptes courants débiteurs carantés par gages<br>dont garantis par créances hypothécaires: Fr. 296 666.65 | 374 535.30   | Capital-actions                                | 1 750 000.—  |
| Avances à terme fixe garanties par gages                                                                  | 516 635.40   | Pertes et profits, solde disponible            | 22 640.49    |
| Titres                                                                                                    | 10 000.—     |                                                |              |
| Autres postes de l'actif                                                                                  | 71 224.70    |                                                |              |
|                                                                                                           | 2 737 483.08 |                                                | 2 737 483.08 |
| Charges                                                                                                   |              | Produits                                       |              |
| Fr.                                                                                                       |              | Fr.                                            |              |
| Intérêts débiteurs                                                                                        | 2 086.02     | Intérêts créanciers                            | 62 504.60    |
| Organes de la banque et personnel                                                                         | 41 074.20    | Commissions                                    | 27 209.30    |
| Frais généraux et frais de bureau                                                                         | 36 798.55    | Produit du portefeuille effet                  | 11 955.30    |
| Impôts et taxes                                                                                           | 1 468.75     | Produit du portefeuille des titres             | 332.50       |
| Amortissements et provisions                                                                              | 14 591.75    | Produits divers                                | 16 658.06    |
| Bénéfice net 1967                                                                                         | 22 640.49    |                                                |              |
|                                                                                                           | 118 659.76   |                                                | 118 659.76   |

## Compte de pertes et profits au 31 décembre 1967

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Königreich Libyen

## Änderung des Zolltarifs

Mit der «Customs Regulation» Nr. 1 vom 1. Februar 1968 haben die libyschen Behörden die Einfuhrzollsätze für eine Reihe von Waren mit sofortiger Wirkung abgeändert. Nachfolgend werden in englischer Übersetzung aus dem arabischen Originaltext – der allein verbindlich ist – diejenigen Änderungen aufgeführt, die sich auf Erzeugnisse beziehen, welche für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sein könnten:

## Royaume de Libye

## Modification du tarif douanier

Par «Customs Regulation» N° 1 du 1<sup>er</sup> février 1968, les Autorités libyennes ont amendé, avec effet immédiat, les taux du droit de douane d'entrée afférent à toute une série de marchandises. Il est publié ci-après, en traduction anglaise du texte original arabe – qui seul est déterminant – un extrait des modifications, se rapportant à des produits pouvant présenter de l'intérêt pour l'industrie d'exportation suisse:

| Libische Zolltarifnummer<br>N° du tarif douanier libyen | Bezeichnung der Ware<br>Désignation de la marchandise                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zollansätze<br>Taux des droits de douane<br>Neue Alte<br>Nouveaux Anciens |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 21/5                                                    | Soups and broths, in liquid, solid or powder form                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 33% 25%                                                                   |
| 32/9                                                    | Varnishes and lacquers, distempers and prepared water pigments of the kind used for finishing leather; other paints and enamels; pigments in linseed oil, white spirit, spirits of turpentine, varnish or other paint or enamel media, stamping foils, dyes in forms or packings of a kind sold by retail (a) Varnishes, whether or not coloured | 30% 20%<br>30% 20%<br>30% 20%                                             |
| 50/4-5                                                  | Silk yarn and yarn spun from silk waste, other than noil, not put up for retail sale                                                                                                                                                                                                                                                             | NIL 15%                                                                   |
| 51/1                                                    | Yarn of man-made fibre (continuous not put up for retail sale) (a) Single or multiple, but not cabled, unbleached or bleached (b) Other                                                                                                                                                                                                          | NIL 10%<br>NIL 10%                                                        |
| 71/12                                                   | Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal (a) Of precious metal                                                                                                                                                                                                                                        | 30% 25%<br>30% 25%                                                        |
|                                                         | 1. Of silver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 2. Of gold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 3. Of platinum or platinum group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | (b) Of rolled precious metals                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 1. Of silver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 2. Of gold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 3. Of platinum or platinum group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 30% 25%                                                                   |
| 71/13                                                   | Articles of goldsmiths' and silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal (a) Of precious metal                                                                                                                                                                                                              | 30% 25%<br>30% 25%                                                        |
|                                                         | 1. Of silver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 2. Of gold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 3. Of platinum or platinum group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | (b) Of rolled precious metals                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 1. Of silver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 2. Of gold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 3. Of platinum or platinum group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 30% 25%                                                                   |
| 71/15                                                   | Articles consisting of or incorporating pearls, precious or semi-precious stones, natural, synthetic, or reconstructed                                                                                                                                                                                                                           | 30% 25%                                                                   |
| 73/40                                                   | Other articles of iron or steel (a) Articles of personal use of the kind normally carried in the pocket, in the handbag or on the person (cigarette cases, powder compacts, spectacle cases etc.)                                                                                                                                                | 30% 25%                                                                   |
|                                                         | 1. Silvered, gilded or platinum plated                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 35% 25%                                                                   |
| 85/15                                                   | Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio broadcasting and television transmission and reception apparatus, including those incorporating gramophones, and television                                                                                                                                     | 35% 25%                                                                   |

## Libische Zolltarifnummer

## N° du tarif douanier libyen

## Bezeichnung der Ware

## Désignation de la marchandise

## Zollansätze

## Taux des droits de douane

## Neue Alte

## Nouveaux Anciens

## cameras; radio navigational aid

## apparatus, radar apparatus and

## radio remote control apparatus

## (a) Receiver without microphone

## (b) Receiver (radio with microphone)

## (c) Television receiver

## Other clocks and alarm-clocks

## (a) With case of precious metal

## Watch cases and parts of watch

## cases, including blank thereof

## (a) Of precious metal

## Mechanical lighters and similar

## lighters, including chemical and

## electrical lighters, and parts thereof, excluding flints and wicks

## (a) Lighters

## 1. Wholly or partly of precious

## metal

## 2. Silvered, gilded or platinum

## plated

## 35% 25%

## 35% 25%

## Postcheckverkehr, Beitritte

## Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Pawlowsky Gert 85-6188. – Rytz-Keller S. Klavierlehrerin

85-6192.

Aarau: Vogel Antoinette 50-20401.

Aarberg: Hartmann Siegfried Konto Wily Bossert 30-25839.

Acquarossa: Cassa assicurazioni complementari Compromasco 65-5154.

Adliswil: Gasser Kurt Sood-Tankstelle 80-28386. – Heer-Kugler Walter A. 80-81131.

Aesch (BL): Schützenklub 40-30638.

Airolo: Piloti Roberto lattoniere idraulico 65-593.

Altschwil: Burgherr Anita Fr. Versandagentur 40-35372.

Ambri: SSM Elvezia sezione di Ambri 65-311.

Arbedo: Ferrari Virgilia rist Centrale Molinazzo 65-3222.

Assens: Longchamp Maurice instituteur 10-27912.

Avenches: Garage Touring Central SA 10-9169.

Baar: Spigri Ernst Tiefbautechnik 80-81141.

Baden: Lasso Gonzalo Vertretung für die Schweiz der Fa. Henry Colomer Barcelona 50-16185.

Basel: Blum-Zahnd R. und C. 40-35632. – Börner H. Malergeschäft

40-35642. – Brogli Klara Sekretärin 40-61708. – Buchmann Ulrich

Ing. Techn. HTL 40-35639. – von Burg Gustav Nähmaschinen u. Haushaltapparate 40-35605. – Delmeier Gyax &amp; Ochsner 40-35258. – Du-

perx Kurt Postbeamter 40-61692. – Gerber Dora Apothekerin

40-51925. – Gisi Erika Sekretärin 40-60073. – Goeftert Sabine Frau

40-61693. – Huber Meinrad kaufm. Angestellter 40-35256. – Jappe

Michael Musiker 40-61712. – Kaden Th. PD. Dr. Nationalfonds

Nr. 5035.2 40-12721. – Klasse F. Decrauzat Theobald Baerwart-

Schulhaus 40-35635. – Koller Erwin Geflügelfarm 40-2995. – Landolt

B. Gastronomie-Mobiliar 40-35609. – Liechi Markus VDM 40-3677.

– Merian'sche Stiftung Chr. Abt. Liegenschaften 40-3729. – Modern

Trading AG 40-31512. – Mundwiler Max Uhren-Atelier 40-35638.

Nussbaumer Hans-Peter Hanuba Apparatebau für Wissenschaft und

Technik 40-35637. – Pro Hannibal Verkehrsverein Basel 40-599. –

Scheuss Hugo Reisevertreter 40-30427. – Schmidlin Beat Design und

Handel 40-35631. – Schweiz. Vereinigung von Schulen für die Pflege

von gesunden Kindern 40-25204. – Seiler Alfred Versicherungs-

beamter 40-61702. – Sportclub Zol Alt. Tennis 40-35636.

Beinwil am See: Birrer-Muntwyler J. Metzgerei u. Speiserautaurant Hirt

50-16176.

Bellinzona: Canepa Guglielmo 65-2949. – Cinquantesimo Aget 65-418.

– Classe 1932 65-7902. – Di Lella Angelo pastificio 65-2951.

Benken (BL): Frauenriege Biel-Benken 40-11050.

Bennwil: Turnverein 40-35641.

Beringen: Wittwer Hans mech. Schreinerer 82-5447.

Berlingen: Berlinger Segler-Vereinigung 82-5443.

Bern: Aerni Paul kaufm. Angest. Bümpil 30-34808. – von Allmen Kurt

Vertreter 30-33881. – Hausener-Zentner Hans 30-34129. – Hausver-

waltung Rütliweg 84 Ostermündigen H. Siegrist u. R. Söom 30-29103. –

Maag-Stocker F. Frau 30-11633. – Repro-Atelier Zytlogge Werner

Gass 30-34827. – Rytz-Neuhaus Rudolf 30-16521. – Schubert G. C.

Dr. med. Arzt 30-32543. – Schwarzenberger Karting Club Rennkasser

30-34822. – Spielgruppe Bümpil 30-34829. – Urwyler Harry Be-

triebsmeister KTD 30-50085.

Bettingen: Mettler-Soltermann Alfredo 40-61703.

Bischof: Monico Mario 65-7790.

Bichwil: Bühler H. Offset-Buchdruck-Grafik 90-19484.

Biel-Bienne: Damacher Concordia 25-13213.

Binningen: Burri Kaspar Dr. 40-51924.

Binz: Leemann Robert dipl. Ing. ETH 80-81116.

Birr-Lupflig: Brunner H. Brufix-Artikel Lüpfli 50-16148.

Birsfelden: Mutter Karl Laborant 40-61699. – Wetter U. Orgelbau

40-35630. – Wiederkehr Leo Chemiarbeiter 40-61694. – Zulauf Jean-

Claude Spediteur 40-17581.

Bisone: Koch Günther F. 69-3311.

Boll: Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei Sektion Veggen 30-20056. –

Sozialdem. Partei Sektion Veggen 30-10183.

Bottmingen: Kiefer Hansrud Elektro-Kaufmann 40-35471. – Schmidt-

Doppler Peter 40-61704. – Studer-Ipparguirer Roland Dr. 40-61678.

Boudry: 2<sup>ème</sup> festival des fanfares du district de Boudry 20-7876.

Breganzona: Trocken Fausto 69-4141.

Brugg (AG): Köppl Martin 50-20406. – Rohr-Kuhn H. Dr. Kantons-

schullicher 50-20404.

Brugg h. Biel: Schweiz. Chinchilla- und Rex-Kaninchenzüchter-Klub

Gruppe West 25-13201.

Brunnen: Schweiz. Lehrerverein Sektion Urschweiz 60-23805.

Brusino Arslizio: Poli Alessio 69-9467.

Buchs (AG): Niederer Albert eidg. dipl. Handelsreisender 50-20395.

Bülach: Landw. Genossenschaft Bülach u. Umg. Agrola-Volg Selbstbe-

dienungs-Tankstelle 84-290.

Büren an der Aare: Unteroffiziersverein Jubiläumswettkämpfe 25-13204.

Cademario: Katz Marie Madeleine 69-9470.

Caslaro: Sommozzatori Ovest Ceresio 69-9460.

Cham: Orchesterverein 60-23821.

La Chaux-de-Fonds: Course d'orientation par P.A. Christen Eglise réf.

évang. neuchâtelaise paroisse du Grand Temple rénovation de la cure

23-5640. – Garage des Pâquerettes P. Reichenbach 23-4439. – Kiwa-

nis Club des Montagnes neuchâtelaises 23-1905. – Leuthold Eugène

23-5570. – Paroisse cath. rom. du Sacré-Cœur fonds de bêtise cité

de l'Est 23-5624. – Pichel Francis produits chimiques 23-1388.

Cheseaux-sur-Lausanne: Maendly Avan comptable 10-27896.

Chur: Biasi Elise 70-4161. – Klassenzusammenkunft 6. Klasse 1925/26

70-3771. – Knecht Walter Autoexperte 70-5926. – Meier-Guerdi Dorly

70-5087.

Clarens: Kath. Kirchenbau 18-5559.

Colomier (NE): Baumann Freddy 20-15157. – Football-Club Colombier

Vétérans 20-4098.

Comano: Valnegri Mario Buralista postale 69-9468.

Comologno: Azienda consorziale acqua potabile Comologno-Crana

65-1605.

Concise: Girod Martial 20-8816.

Corcelles (NE): Gogoullot Gérard école de conduite 20-8809.

Courgenay: Zollikofer Jean-Pierre 25-12568.

Couvret: Jardin d'enfants Mme Dorette Krebs 20-1765.

Crans-près-Céligny: Withofs Gérard comptable 12-16407.

Crisser: Association paroissiale de Crissier 10-24558.

Delémont: Härry Karl contremaitre 25-13215.

Derendingen: Heri Franz Getränkehandel 45-3940.

Diessenhofen: Astral AG 82-5440.

Dietikon: Eppensteiner Felix Montageleiter 80-81154.

Dintikon: Lichtensteiger Charles Industrieberatung 50-16147.

Dompiere (FR): Caisse de crédit mutuel 17-5466.

Döttingen: Richard-Knecht E. Frau 50-20373.

Dotzigen: Motorfahrer-Club Dotzigen und Umgebung Sternfahrt

25-13200.

Dübendorf: Heimverein Pfadfinder Dübendorf 80-44309.

Düliken: Allenspach Johann Vertreter 46-10062.

Eblikon: Carloni Markus 60-23841. – Landw. Genossenschaft Treibstoffe

60-23820.

Ebnat-Kappel: Brem Werner Küchenmontagegeschäft 90-279.

Effretikon: Brülisauer Werner Elektronik 80-81139. – Quattrini Mario

Tankstelle Avia 80-29282.

Emmenbrücke: Fischer-Troxler Franz 60-23827.

Enges: Société de Jeunesse 20-7624.

Erlen: Erlen-Garage Zweigbetrieb der Automobilwerke Franz AG

85-6190.

Féchy: Château de Féchy Lubrie et vie 10-13818.

Felsberg: Orgelbau Felsberg AG 70-120.

Fétigny: Fontaine SA entreprise générale 17-5162.

Feuerthalen: Hauser's Erben Otto 82-5442.

Fleurier: Classe professionnelle P.-A. Juwet 20-8804. – Stauffer Michel

boucherie charcuterie 20-8305. – Grosjean-Favre Marc 20-3232.

Flumenthal: Armenfonds der Bürgergemeinde 45-4472.

Fontenais: De Boni Antonio stores tous genres 25-645.

Frauenfeld: Kopp-Frischknecht Josef 85-6184.

Fribourg: Billiger Albert ingénieur 17-8225. – Matelec SA 17-6622. –

Tschopp Paul Chemist HTL 17-8228.

Genève: Avenir (L.) caisse-malade et accidents section de Genève coti-

sations 17-17170. – Groupement carrougels pour les arts et les lettres

12-14734. – Journée des avocats suisses 8 et 9 juin 1968 comité d'or-

ganisation 12-1944. – Senoufo SA (Le) 12-11259. – Leuba-Polic Ka-

tarina Trinka Mme 12-18873. – Mariot J. fiduciaire 12-18872. – Neve

Herbert Châtelaine 12-18869. – Wurst Liliane Mme Chêne-Bourg

12-18868. – Zick Charles 12-18870. – Zosso René chante et vielle

12-18875.

Les Geneveys-sur-Coffrane: Erard Gaston 20-8803.

Gossau (SG): Sängerverband Fürstentum 90-19501.

Gränichen: Quarella Doris Fr. Fotografin 50-20402.

Gunzli: Egli Anton 60-23837.

Hausen am Albis: Verschönerungsverein Hausen am Albis 80-67636.

Hauterive: Ebarb Ernest 20-8808.

Hemmental: Radfahrer-Verein 82-5446.

Hensschiken: Schützengesellschaft 50-16184.

Hermance: Société de sauvetage du lac Léman section d'Hermance

12-15852.

Herlberg: Martin Yves Dir. 80-68007.

Hirwil: Zürcher Verein für Gefangenen- und Entlassenenfürsorge Be-

zirksvorstand 80-17482.

Horw: Pfarrer-Zentrum kath. Kirchgemeinde 60-23814.

Hospenthal: Ueberparteiliches Aktionskomitee Ursen 60-23830.

Interlaken: Kreisgesangverein Interlaken-Ober

Locarno: Canevasini Fernando 65-5502. — Casa Pergola dr. Fausto Bianchetti 65-7130. — Cercle de langue française 65-5054. — Circolo massonico Verbano 65-7744. — Circolo ricreativo Fart 65-5622. — Kölliker Paul 65-7903. — Limesa SA 65-136.

Le Locle: Huguenin Jean instituteur 23-1439.

Lugano: Cadore Annamaria 69-5355. — De-Lorenzi Norina fiaschetta 69-9461. — Finazzi Luigi 69-1837. — Kundert Jacques Massagno 69-9231. — Künzler René Jun. Import Export 69-7360. — Luvinia Carla ammin. immobili 69-9446. — Springfield SA 69-9466.

Lugarno: Alp-Sport-Hotel-Restaurant Sporting Th. Imfeld-Piazza 60-23808.

Luzern: Travia Alfredo 10-27902.

Luzern: Abt Marlyse 60-23829. — Amiri D. Dr. prakt. Arzt 60-8041. — Auchli Otto 60-23843. — Birrer-Spielwaren AG 60-3143. — Esser Metall AG 60-23818. — Mühlemann Hans 60-23826. — Tschopp Lydia Schreib-Schreib express 60-23802.

Lys: Marti Roland Elektroinstallateur 25-13209.

Magden: Brogle Erwin Lehrer 40-61698.

Malix: Musikgesellschaft 70-4633.

Marly-le-Grand: Bühler Karl Chemiker Marly-le-Petit 17-8224.

Margreia: Binaghi Claudio elettrodomestici app. elettrici 69-9463.

Martel-Dernier: Robert Claude agriculteur 23-5552.

Megglen: Knechtli Edwin Elektroing. 60-23817.

Mels: Paulin & Darns Piz Sol-Garage 70-9074.

Menziken: Koller Konrad Sattler Tapeziergeschäft 50-16135.

Mesocco: Incesso premi cassa malati circolo di Mesocco 65-7901.

Meyrin: Carrosserie du Vieux-Bureau J. P. Zehren & Y. Lotterio 12-7111. — Cennini Paolo 12-16235.

Monte Carasso: Chiessa Madonna della Valle e SS Trinità 65-7074.

Morbio Inferiore: Gruppo giovani conservatori 69-9464.

Morocate: Reichmuth Guy Albergio Svizzera 69-9462.

Morges: Groupement d'achats de l'Association du Personnel CVE 10-17954. — Journal Club Arlette Zola 10-24249.

Möter (Vully): Hostetler Willy maître ramoneur 17-6062.

Moudon: Raymond Jean-Emile installateur 10-22061.

Münchenbuchsee: Bürgerpartei Münchenbuchsee-Diemerswil 30-34821.

Münchenstein: Weiss-Barlier Claudine 40-61700.

Muri b. Bern: Schmied-Brönnimann Heinz Dr. Versicherungsmathematiker 30-34251.

Muschellen: Strub Ernst Masch.-Ing. 80-81140.

Muzzano: Bottinelli Ginevra commestibili 69-9471.

Nänikon-Greifensee: Huber Andreas dipl. Bauing. ETH 80-67997.

Naters: Modehaus Naters 19-9317.

Neuchâtel: Bey Jeanne Mme 20-8814. — Cours de cadre romand UCIG/UCF 20-3817. — Erard J.-P. fiduciaire 20-8058. — Hadorn Hugette Mme 20-8817. — Martin Willy 20-1055. — Paroisse de Neuchâtel Collégiale 3 20-8805. — Schmutz-Gerber Henri 20-1165. — Tharin R. 20-8802.

Neubausen am Rheinfall: Kunststeinwerk F. Schwaninger 82-5433. — Mori Luciano Plattenleger 82-4403. — Vetterli Rudolf 82-5449. — Weymuth Hans Dr. jur. 82-5445.

La Neuveville: Bürki-Jolly Werner 25-13211.

Nidau: Hunziker Hans-Peter Konstrukteur 25-8394.

Nuglar: Imfeld-Auderset X. 40-61691.

Nyon: Béguelin Pierre-André 12-15414. — Ecole catholique de la Colombière 12-12950.

Oberdorf (SO): Löhner Adolf Einricht. 45-10242.

Oberentfelden: Schwimmbad Entfelden 50-6481.

Oberglatt (ZH): Keller-Reutimann Kurt Elektromechaniker 80-68008.

Olten (VD): Schaub Hans 10-27871.

Olten: Bono-Schibler Wilhelm 46-10056. — Erlacher Jörg 46-10058. — Fischer Walter Nähmaschinenfachgeschäft 46-3822. — Mayer Adolf Musikdirektor 46-10061. — Nonlanthen Josef 46-10063.

Ostermungen: Hecheuser Rolf dipl. El.-Ing. 30-33592. — Schären-Pittet Elise Frau 30-50086.

Ottikon b. Kemptthal: Armbrustschützenverein Ottikon 80-60970.

Pambio Noranco: Garage Valsecchi SA Pazzallo 69-9469.

Peseux: Education physique féminine 20-8813. — Walpen Claude épicerie laitière 20-8815.

Pierleren: Egger Max Auto-Elektro-Service 25-13206.

Pfaffen: Fontana Linus Bäckerei Futtermittel 17-4556.

La Plaine: Antile Jean-Claude serrurerie constructions métalliques 12-14139.

Ponto Valentino: Servizio fognatura comunale 65-3156.

Pratteln: Schira Claudio dipl. Masch.-Ing. ETH 40-61705.

Prélès: Stehle Georges ingénieur 25-13210.

Prilly: Rochat Auguste 10-27897.

Pully: Chenaux Jacques professeur de dessin 10-27925. — Friedmann Léopold 10-27906.

Rapperswil (SG): Beldona St. Gallen Corsets et Lingerie SA Filiale 90-19503. — Brand Heini Kaufmann 90-7692. — Hochstrasser Heinz Stadtpolizist 90-4158.

Reiden: Müller-Dürr Paul Buchhalter 46-10059.

Renens (VD): Société coopérative de la piscine de Renens VD 10-4824.

Rheinfelden: Alfa Isolierungen AG 40-4765.

Reinach: Chiquet Gilbert Kunstmaler 40-34084. — Steinbrecher-Sommer Elfride 40-61688.

Rickenbach b. Winterthur: Meili-Weidmann Jakob Sulz 84-8727.

Riddes: Monnet André Fidumon 19-9342.

Riehen: Diserens Georges Chemiker 40-61695. — Felder-Michel Peter 40-61690. — Mari-Lehmann Walter 40-4766.

Root: Künzler Walter Strumpfwaren 60-23838.

Rorschach: Eggmann Heinz Gravierwerkstätte 90-19142.

Rothenburg: Veugel Hansruedi 60-23842.

Rümlingen: Buser-Hunziker Max 40-61687.

Rundwil: Fischer Josef keram. Wand-u. Bodenbeläge 60-23840.

Rüti (ZH): Vogt Walter Masch.-Techniker 80-32533.

Rüttigen: Utz Ernst Rudolf Oelfeuerung 45-1318.

St. Gallen: Glatz Peter El.-Ingenieur HTL 90-19502. — Hänni Kurt Spezialagentur Schweiz. Allgemeine 90-19508. — Heinemann M. u. E. Antiquitäten und Kunst-Occasionen 90-2247. — Rudolf Steiner-Schulverein 90-5877. — Sängers-Club Elitas 90-19505.

St.-Léonard: Classe 1943 de St.-Léonard et d'Uvrier 19-1546.

St.-Séverin: Chorale de St.-Séverin 19-3802.

Samedan: Auto-Elektro-Service Alp-Port-Garage Willi Amstad 70-3608. — Gewerbliche Lehrungskommission des Kreises Engadin 70-5504.

La Sarraz: Mermoud Pierre garage 10-16129.

Schaffhausen: Hartung-Scherer P. Architekt 82-5448. — Horn Franz 82-5444. — Jüngerriede des TVS 82-5425.

Schleitheim: Ochsen Peter Talmühle 82-5438.

Schlierbach: Hartmann Hans Bauunternehmen 60-23831.

Schlieren: Sport-Club schweiz. Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich 80-11818.

Schönenbuch: Schwerhörigen-Verein des Amtes Entlebuch 60-23812.

Seedorf (BE): Feldschützengesellschaft Friesenberg 30-1762.

Sensales: Premierie messe frère Christian 17-6811.

Seuzach: Freinseigne Partei 84-3515.

Sion: Assurance Première Générale Compagnie d'assurances contre les accidents et dommages de toute nature Vienne (Berne) agence générale pour le Valais 19-7575. — Oeuvre de Ste-Elisabeth refuge pour mères célibataires 19-9337. — Première Générale Compagnie d'assurances contre les accidents et dommages de toute nature Vienne (Berne) agence générale pour le Valais 19-7575.

Solothurn: Dienststelle Fidel donum-Priester 45-1061.

Spiez: Dietz-Replikent Ruth Brügger-Stuker 30-34828.

Stabio: Steger Giulio 69-1607.

Steckborn-Evang. Krankenpflegeverein 85-1393.

Thalwil: Chemello Walter Sanitär-Reparatur 80-81137. — Naef-Schmid Gaston 80-40461.

Thayngen: Gölner M. Uhren Optik 82-5450.

Therwil: Müller-Hirzel Hansuli Verkaufung. 40-61701.

Trimbach: Binggeli-Arm Werner Rechts-u. Sozialberater Verwaltungsbureau 46-4675.

Udligenswil: Widmer Werner 60-23835.

Uerikon: Neiger Heinz Mathematiker 80-81144.

Uesslingen: Mohr Arthur Dietingen 85-6189.

Untersigenthal: Frei-Bächli Hansruedi Kaufmann 50-20400.

Urdorf: Kinderkrippenverein 80-22183.

Uster: Geiz Erna C. kaufm.-techn. Angestellte 80-81148.

Vignanello: Seegers Frans 69-2439.

Villa (GR): Projer Joh. Casper dipl. Schreinermeister 70-8109.

Vufflens-le-Château: Gygas Fred. avocat 10-21846.

Wabern: Marti Helga Frau dipl. Violinlehrerin 30-34823. — Rüegger Willy Kaufmann 30-12731.

Wettingen: Autospengerei Maria Tschachler-Suter 50-16187. — Metzger Bruno 50-16189.

Widmerswil: Balmer Hans dipl. Zimmermeister 30-34150.

Winterthur: Karesch Hans 84-8726. — Kuster Jakob Gartenbau 84-8734.

Wolfwil: Niggl-Küttel Alois Textilien 46-4421.

Fortsetzung n. Nr. — Suite p. No

## Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

| Nrn. | Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes                                                                                                                                          | Fr.   |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5    | Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung. .... | 1.80  |
| 9    | Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) ....                                                                                                                                                                | 2.35  |
| 34   | Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) ....                                                                                          | 2.35  |
| 42   | Haushaltungsrechnungen von Familien unabhängig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung ....                                                                                    | 6.70  |
| 44   | Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943) ....                                                                                                                                  | 2.85  |
| 51   | Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947) ....                                                                                                                             | 5.75  |
| 58   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953) ....                                                                                                                         | 9.70  |
| 59   | Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage ....                                                                                                                           | 4.75  |
| 61   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) ....                                                                                                                        | 6.15  |
| 62   | Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) ....                                                                                                                              | 6.30  |
| 63   | Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) ....                                                                                                                                         | 5.—   |
| 64   | Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) ....                                                                                                                           | 4.75  |
| 65   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) ....                                                                                                                  | 9.70  |
| 66   | Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) ....                                                                                                                | 10.85 |
| 67   | Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) ....                                                                                                                                   | 3.85  |
| 68   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960) ....                                                                                                                   | 11.35 |
| 70   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962) ....                                                                                                                         | 12.35 |
| 71   | Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1963) ....                                                                                                                                      | 3.85  |
| 72   | Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963) ....                                                                                                                                                  | 6.—   |
| 73   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964) ....                                                                                                                        | 13.—  |
| 75   | Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965) ....                                                                                                                                         | 3.50  |
| 78   | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1965-1967 (1968) ....                                                                                                                        | 14.—  |
| —    | Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände in Vorbereitung                                                                                                                                | —     |

## Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement

| Nos | Publications du Département fédéral de l'économie publique                                                                 | Fr.   |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5   | Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929) ....                              | 1.80  |
| 34  | Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix S.A., à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939) .... | 2.35  |
| 42  | Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38, 237 p. (1942) ....                                         | 6.70  |
| 44  | Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 pages (1943) ....                            | 2.85  |
| 56  | L'industrie hôtelière suisse, 63 pages (1952) ....                                                                         | 5.50  |
| 58  | Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949/52 ....                                       | 9.70  |
| 60  | Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) ....                                          | 6.30  |
| 61  | Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 ....                                  | 9.70  |
| 62  | Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 64 p. (1956) ....                                            | 6.30  |
| 63  | L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) ....                                              | 5.—   |
| 64  | Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) ....                                     | 4.75  |
| 65  | Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 (1958) ....                          | 9.70  |
| 66  | La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) ....                                         | 10.85 |
| 67  | Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959) ....                                                       | 3.85  |
| 68  | Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957-1959 (1960) ....                       | 11.35 |
| 69  | Peitres actions et actions sans valeur nominale, 24 p. (1961) ....                                                         | 3.85  |
| 70  | Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962) ....                        | 12.35 |
| 71  | Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail (1963) ....                           | 3.85  |
| 72  | Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963) ....                                                      | 6.—   |
| 73  | Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1961 à 1963 (1964) ....                                    | 13.—  |
| 75  | Indice suisse de la production industrielle (1965) ....                                                                    | 3.50  |
| 77  | Revision de l'indice suisse des prix à la consommation ....                                                                | 3.60  |
| 78  | Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1965 à 1967 (1968) ....                                    | 14.—  |
| —   | Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse en préparation                               | —     |

## Die «Volkswirtschaft» April 1968

Das kürzlich erschienene Heft Nr. 4 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum vielfältige Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Die «Kurze Uebersicht» bringt u. a. verschiedene informative Kurzkommunikate zu den im Berichtsmonat angefallenen statistischen Daten, wie über die Bevölkerungsbewegung im Jahre 1967, die Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit 1000-2000 Einwohnern im vergangenen Jahre oder die neuesten Tendenzen bei der Einwanderung, bei den Preisen, im Handels- und Verkehrsbereich sowie auf dem Geld- und Kapitalmarkt usw.

Neben der jeweils im Aprilheft publizierten Vierteljahresübersicht über den «Vollzug des Arbeitsgesetzes im 1. Quartal 1968» bringt das neue Heft ferner ausführliche Aufsätze über den Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte Mitte Februar 1968 sowie über den Motorfahrzeugbestand am 30. September 1967. Zwei weitere Artikel «Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung» und «Lehrabschlussprüfungen und Lehrverträge» sodann geben interessante Hinweise bezüglich der Entwicklung des beruflichen Ausbildungswesens im abgelaufenen Jahr.

Besonderem Interesse dürften auch die Beiträge über Entwicklung und Bestand der ausländischen Wohnbevölkerung 1967 und über die Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1967 begegnen. Nach der ersten Untersuchung belief sich die ausländische Wohnbevölkerung Ende 1967 auf rund 890 000, was gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme um 5,4% bedeutet. Die Zahl der ausländischen Erwerbstätigen betrug gleichzeitig 565 000. Der zweite Artikel orientiert über die Gesamtergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1967. Diesem zufolge sind die Arbeiterlöhne und Angestelltegehälter gegenüber dem gleichen Vorjahresmonat um 6,4% und 7,2% angestiegen. Die Zuwachsraten waren damit etwas niedriger als jene der Erhebung vom Oktober 1966.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50 (nur für Ziviljahr). Bestellung für Abonnenten nimmt jede Poststelle entgegen, während Einzelnummern beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern erhältlich sind; Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Société Immobilière de Marin-St-Blaise

(Neuchâtel)

## L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 6 juin 1968, à 11 heures 30, à l'hôtel Du Peyrou, Neuchâtel.

## Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Comptes de 1967, rapports et décisions.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, peuvent être consultés à l'étude de M<sup>e</sup> Jean-Jacques Thorens dès le 25 mai 1968.

Saint-Blaise, le 17 mai 1968

Le conseil d'administration

## Caisse Mutuelle Maladie-Accidents

Siège social: Grand-Chêne 2, Lausanne

## Assemblée générale ordinaire

le jeudi 27 juin 1968, à 18 heures, au Restaurant du Grand-Chêne (salon rose), à Lausanne

## Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Election d'un administrateur.
- 3° Propositions individuelles.

Seuls les sociétaires porteurs de leur carte de membre seront admis à l'assemblée.

## Chemedica S.A., Vouvry

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 7 juin 1968, à 17 h. 30, au siège de l'Office de recherches économiques et industrielles, Sion

## Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, à Vouvry, à partir du 28 mai 1968. Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 7 juin 1968, à midi, sur présentation des actions.

Le conseil d'administration

## Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

## Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



# Geigy sucht Buchhalter

sucht

für Vertrauensposten in der Gehalts- und Lohnverwaltung, der Interesse hat, sich mit einem modern aufgebauten Buchungssystem vertraut zu machen.

Erwünscht sind: gründliche kaufmännische/buchhalterische Ausbildung, interessiert an der Zusammenarbeit mit der elektronischen Datenverarbeitung und Gewandtheit im Umgang mit Mitarbeitern. Bewerber sind gebeten, handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo an den Personaldienst der J. R. Geigy AG, Postfach 71, 4000 Basel 21, unter Kennwort «SHAB-103» zu richten.

## Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 5. Juni 1968, um 10.15 Uhr, im Hotel Schweizerhof (1. Stock), in Bern  
(Stimmkartenabgabe ab 9.45 Uhr)

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1967.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab 27. Mai 1968 im Büro der Gesellschaft in Interlaken eingesehen werden.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 31. Mai 1968, 12 Uhr, bei den nachgenannten Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern in Bern  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Schweizerischer Bankverein in Zürich  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 25. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Seilbahn Mürren-Allmendhubel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 5. Juni 1968, um 11.30 Uhr, Hotel Schweizerhof (1. Stock), in Bern

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1967.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab 27. Mai 1968 im Büro der Gesellschaft in Interlaken eingesehen werden.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 31. Mai 1968, 12 Uhr, bei den nachgenannten Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern in Interlaken  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 25. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 7. Juni 1968, um 14.45 Uhr, im Gasthof Bären, in Utzenstorf

#### Traktanden:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1967.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1968.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sind vom 27. Mai 1968 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 4. bis 6. Juni 1968 beim Finanzdienst der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofsvorständen von Biberist-Kirchberg, Oberburg-Langnau und Schaffhausen-Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 7. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn nach Utzenstorf mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung dort eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Utzenstorf abgehen.

Burgdorf, den 7. Mai 1968

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. P. Haefelin

## Basler Freilager AG.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 6. Juni 1968, 18 Uhr, im Burckhardt-Zimmer, Parkrestaurant Solitude, Grenzacherstrasse 206, Basel, eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1967.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Basel, den 22. Mai 1968

BASLER FREILAGER AG.  
Der Verwaltungsrat

## Singer Nähmaschinen Co. AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 18. Juni 1968, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Zürich, Klausstrasse 43.

Traktanden: Abnahme des Geschäftsberichtes  
Bericht der Kontrollstelle  
Genehmigung der Jahresrechnung  
Entlastung der Verwaltung  
Wahl in den Verwaltungsrat  
Wahl der Kontrollstelle

Der Verwaltungsrat

## Union Foncière Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire annuelle

pour le jeudi 6 juin 1968, à 14 heures 30, dans les bureaux M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève.

#### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1967.
- Rapport du contrôleur.
- Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- Renouvellement du conseil d'administration.
- Nomination du contrôleur aux comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, boulevard du Théâtre 12, à Genève, dès le jeudi 30 mai 1968.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le Crédit Suisse de Genève sur présentation des actions et cela jusqu'au 4 juin 1968.

## Société Générale d'Orient

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire annuelle

pour le jeudi 6 juin 1968, à 15 heures 15, dans les bureaux M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève.

#### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1967.
- Rapport du contrôleur.
- Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- Nomination du contrôleur aux comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, boulevard du Théâtre 12, à Genève, dès le 30 mai 1968.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le Crédit Suisse de Genève, sur présentation des actions et cela jusqu'au 4 juin 1968.

## Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre - Montana-Crans SMC

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1968, à 15 heures, à l'hôtel du Parc, à Montana-Vermala,

#### avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Présentation du rapport de gestion et des comptes 1967.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge à l'administration et à l'office de contrôle.
- 5° Nomination de l'office de contrôle.
- 6° Divers.

Les bulletins d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirés jusqu'au 25 juin auprès de l'une des banques suivantes:

à Sierre: à l'Union de Banques Suisses, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale du Valais;  
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Le rapport de gestion, les comptes, et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 15 juin 1968.

Montana, le 17 mai 1968

Le conseil d'administration

Wachsam...



... im Export!

# LIC

(Liga für internationalen  
Creditschutz) treibt ihre  
Auslandguthaben ein.

|                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|
| Name                                                                  | L/HAB 25/5 |
| Strasse                                                               |            |
| Ort                                                                   |            |
| Sie erhalten kostenlos und unverbindlich die Dokumentation zugestellt |            |



seit 1897  
AG vorm. Schweizerischer  
Creditoren-Verband  
Kleinstr. 15, 8032 Zürich  
Tel. 051/47 90 10

Offizielle Alleinvertretung für die Schweiz der LIC-Liga für internationalen Credit-Schutz

## LandReserve Fonds

**Auflösung:** Gestützt auf Art. 28, lit a des Bundesgesetzes über die Anlagefonds hat die Fondsleitung, die Landreserve-Fonds Verwaltungs AG., Basel, beschlossen, den Landreserve-Fonds aufzulösen.

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 25. April 1968 den Antrag auf Auflösung des Fonds gutgeheissen.

Dadurch können die vorhandenen flüssigen Mittel gleichmässig auf alle Anteilseiner verteilt werden.

|                           |                                                                        |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Erste Kapitalrückzahlung: | Ab 25. Mai 1968 werden gegen Einreichung des Coupons Nr. 6 ausbezahlt: |
|                           | Brutto Fr. 250.—                                                       |
|                           | abzüglich 1/2% Auszahlungskommission Fr. 1.25                          |
|                           | Netto Fr. 248.75                                                       |

|                              |                                                                                    |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Zahlstelle und Fondsleitung: | LANDRESERVE-FONDS<br>VERWALTUNGS AG.<br>Lange Gasse 19, Basel, Tel. (061) 34 97 90 |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

Verlangen Sie vom SHAB.  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer  
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Haben Sie Abfallsorgen ???

dann schaffen Sie sich einen «Casper» an

CASPER-Abfallverbrenner kann frei im Hof aufgestellt werden und ist mit einem Rauch- und Funkenfänger versehen.

CASPER-Abfallverbrenner ist ein norwegisches Produkt und wurde bis jetzt in über 5000 Exemplaren an Fabriken, Werkstätten, Bauplätze, Gärtnereien, Campingplätze usw. verkauft.

CASPER-Abfallverbrenner wird überall dort gebraucht, wo regelmässiger Abfall anfällt. Nicht für flüssige Brennstoffe.

CASPER-Abfallverbrenner ist in 3 Grössen mit 280 Liter, 800 Liter und 2000 Liter Inhalt lieferbar.

CASPER-Abfallverbrenner sollte auch bei Ihnen nicht fehlen.

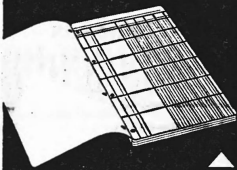
Verlangen Sie noch heute die unverbindlichen Angaben durch

INTEREX, Hofackerstrasse 12, 4132 Muttenz, Tel. (061) 41 15 63

Agent für die Westschweiz: J. Lohner, Case postale 86  
1012 Lausanne-Chailly  
Tel. (021) 28 68 92

### Statistikblätter für Ringbücher in Blocs

in allen Papeterien erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Günstig zu verkaufen

### Fakturieraufautomat Supermetall

in sehr gutem Zustand.

Albert Joos AG., 7001 Chur,  
Tel. (081) 22 21 61.

Jünger verantwortungsbewusster Mann mit grossen Viehkenntnissen sucht Stelle als

### Vieheinkäufer

in Nutz- und Schlachtviehverwertung. Ich verfüge über mehrjährige nachweisbare praktische Erfahrung. Offerten unter Chiffre SA 6728 Lz. an Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Postfach, 6002 Luzern.

## Werben müsste man können!

Ja, wenn man werben könnte, gar vieles ginge leichter. Doch halt, wir alle werben ja täglich, wenn wir es auch nicht immer bewusst tun. Denken wir nur einmal an die Werbung um das Wohlfühlen, die Sympathie anderer Menschen, wir können um Freundschaft werben. Selbst bei Leuten, die uns gar nicht sehr wohlgesonnen sind, werben wir um Verständnis. Mit anderen Worten, unser ganzes Leben besteht im Grunde aus lauter «Werbeaktionen».

Wer auf lange Sicht erfolgreich werben will, der muss streng bei der Wahrheit bleiben. Das ist im Privatleben so, und im Geschäftsleben ist es nicht anders. Sprechen wir nun ein wenig von der geschäftlichen Werbung, die man auch mit dem alten Wort «Reklame» bezeichnet.

Die Werbung ist der Motor einer modernen Absatzwirtschaft. Ohne Werbung ist ein rationelles Produzieren und Verkaufen undenkbar. Und weil das so ist, sind Leute, die sich in der Werbung auskennen, heute gesucht, wie die berühmte Stecknadel in dem oft zitierten Heuhaufen.

Die Werbung in ihren vielfältigen Variationen ist allmählich fast zu einer Wissenschaft geworden, und sie entwickelt sich ständig weiter. Es gehört schon eine gute Schulung dazu, will man als Kaufmann oder Techniker in die Werbung «einstiegen». Fehlt diese Schulung, dann wird man schnell den Köhner vom Kenner und Blender unterscheiden können. Wie aber können wir zu Könnern werden?

Am Institut Mössinger beginnt demnächst ein neuer Kurs für moderne Werbung, der in einer neuartigen Form all das vermittelt, was der Werber wissen muss, um sich im Werbeberuf durchzusetzen. Er soll genau das Wissen erarbeiten können, das in der Praxis verlangt wird.

Für wen dieser Lehrgang geeignet ist? Im Grunde für jeden Menschen, der in der Wirtschaft werben, verkaufen und Umsätze tätigen will. Auch Leute, die bisher noch nie etwas mit der Werbung zu tun hatten, können davon profitieren, denn

wer etwas von der Werbung versteht, dem öffnen sich Türen zu leuchtenden Funktionen, die dem Nur-Verwaltungsmann verschlossen bleiben.

Doch auch der, der schon gewisse werbliche Grundkenntnisse besitzt, hätte von dem Kurs einen echten Gewinn. Das liegt an dem neuartigen Aufbau des Lehrganges, dessen Tendenz es in erster Linie sein soll, das selbständige werbliche Denken zu fördern.

So mancher Mann wird sagen: selbständiges Denken, das ist mir viel zu anstrengend – ich tue meine Arbeit, und das muss genug sein! Bitte, wer so denkt, den kann man natürlich nicht zu seinem Glück zwingen. Aber der Vorwärtsstrebende weiss es besser, dass erst das Denken den Menschen ausmacht, dass erst das selbständige Denken den Berufsman vorwärtsbringt. Wer aber werblich denken lernt, der wird schon bald merken, in welch interessantes Gebiet er vorgedrungen ist.

Produzieren kann jeder – doch werben und verkaufen, das will gelernt sein! Wir möchten hinzufügen: es lässt sich lernen, wenn Intelligenz, Energie und ein fester Wille vorhanden sind. Soviel also zum Thema «Werbung». Möchten Sie mehr über diesen hochinteressanten Werbekurs erfahren, dann werden wir Sie gerne informieren, wie diese Schulung vor sich geht. Sie brauchen uns nur den nachstehenden Bon einzuweisen. Das verpflichtet Sie zu nichts, aber, es kann vielleicht der erste Schritt in eine erfolgreiche Zukunft sein!

An INSTITUT MOSSINGER (grösste Fernschule der Schweiz)  
Raffelsrasse 11, 8045 Zürich, Telefon (051) 35 53 91

Bitte informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich über Ihren neuen Kurs für moderne Werbung.

Name \_\_\_\_\_ SHA 36

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_



## Premier «Containerliner Service»

USA - EUROPE - USA

via Anvers, Rotterdam et Le Havre

**United States Lines**

Connaissances, réservations et renseignements  
par les agents généraux de fret

GONDRAND FRERES S.A., BALE

Tél. (061) 24 24 70 et ses succursales

JACKY, MAEDER & CIE, BALE

Tél. (061) 24 88 20 et ses succursales

Zu verkaufen in Altstätten infolge Wegzugs an idealer Wohnlage massiv gebautes

### Einfamilienhaus

mit allem Komfort. Baujahr 1964/65. Sehr schön bepflanzter Garten. Bungalowstil. Anzahlung ca. Fr. 25000-30000 oder nach Vereinbarung.

Auskunft durch  
Telefon 071/75 17 31 oder  
071/75 12 79

Seltene Gelegenheit

### Fabrikgebäude mit Wohnhaus, Lagerhalle

auf einer Grundfläche von 4800 m² samt Maschinenpark, Rohstofflager für nur Fr. 300 000.—

Barkapital zu verkaufen. Konkurrenzlose Artikel auch Massenartikel – der dekorativen Richtung. Einarbeitung – zeitweise Mitarbeiter – und intensive Ausendienstmitarbeit noch einige Jahre durch die bisherigen Inhaber zugesichert.

Offerten nur von im obigen Rahmen kapitalkräftigen Interessenten unter Chiffre PM 3809-40 an Publicitas AG., Winterthur.

Versierter, jüngerer

### Vertreter

mit technischer und kaufmännischer Ausbildung sucht raschmöglichst anspruchsvolle Aufgabe.  
Tel. (032) 84 21 66.

### Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunies en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.



L'hecto-duplicateur ultra-rapide; 100% automatique; fonctionnement infailible; avec ou sans moteur.



Agence générale:  
Eugen Keller & Co AG  
Momblioustrasse 22  
3000 Berne  
Téléphone 031 25 34 91

BON  
Envoyez sans engagement  
documentation complète du  
Rex-Rotary R-11

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

Insérer dans le  
FOSC, c'est s'assurer le succès.



Verkaufe WIR  
mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

Ein Berufsverband mit Sitz in Bern bietet einer versierten

## Buchhalterin

einen interessanten, vielseitigen Posten zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Interessentinnen, mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre J 120229 an Publicitas AG., 3001 Bern, zu richten.

## Öffentliches Inventar Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 29. April 1968 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 27. März 1968 in Wangen (Schwyz) verstorbenen Herrn

Dr. med. dent. Hanns Heinz Imhof

geb. 1919, von Walkringen, Zahnarzt, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, Ahornweg 10, mit Praxis in Bern, Bundesplatz 4.

Eingabefrist bis und mit 10. Juni 1968:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II, in Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Gfeller, Storchengässchen 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Dr. iur. Hans Frey, Direktor der Schweizerischen Volksbank, Rossmattstrasse 6, Muri bei Bern.

Bern, den 7. Mai 1968

Der Beauftragte:  
Paul Gfeller, Notar

Seitdem ich keine Reklame-Präsente vertelle, bin ich überall gern gesehen und willkommen. Dies erleichtert meine Reiselätigkeit und der Umsatz ist gestiegen. Alle meine Reklame-Präsente heute ich preisgünstig bei

Reklame-Präsente und Kalender  
Oscar Edelis  
Scheideggstr. 119 8038 Zürich 2 051/455797



Insertate erschliessen den Markt

Insertate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt